

# *ТАЙНА СЛАВЯНСКОЙ АЗБУКИ*

## **ПОСЛАНИЕ К СЛАВЯНАМ**

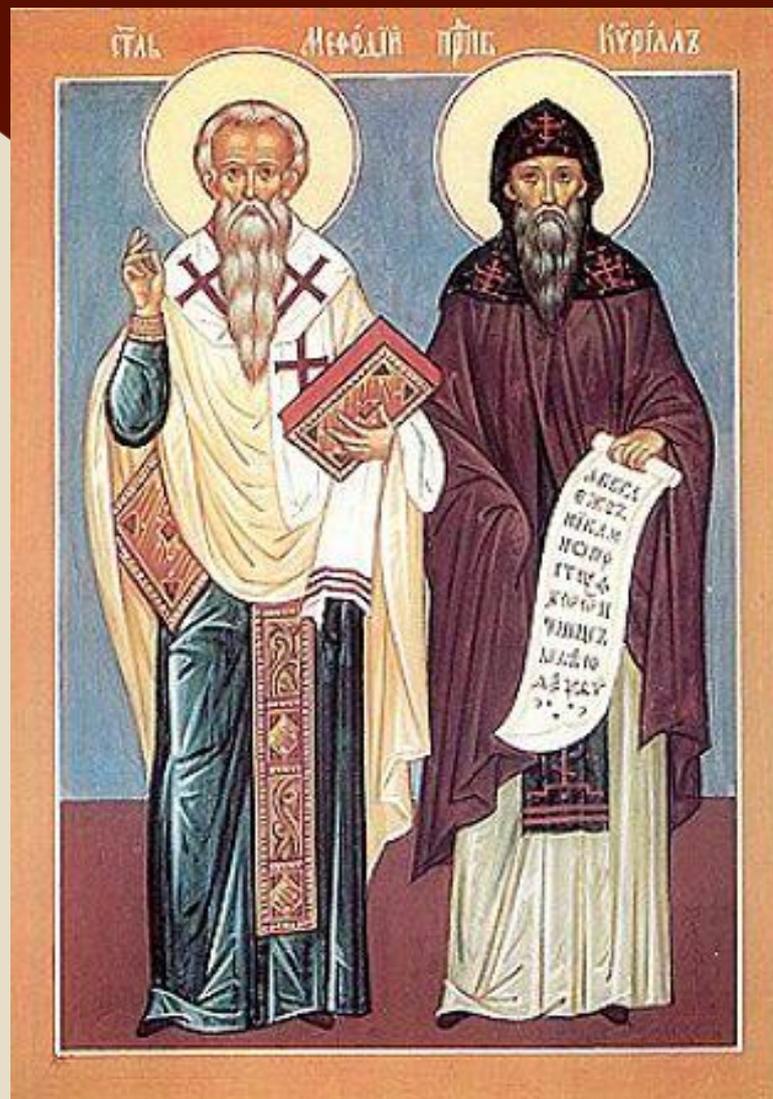
*Язык наш славен и велик!  
Храни родную речь!  
Язык любви сердца целит,  
Тебе его беречь!*

*Валентин СМИРНОВ*

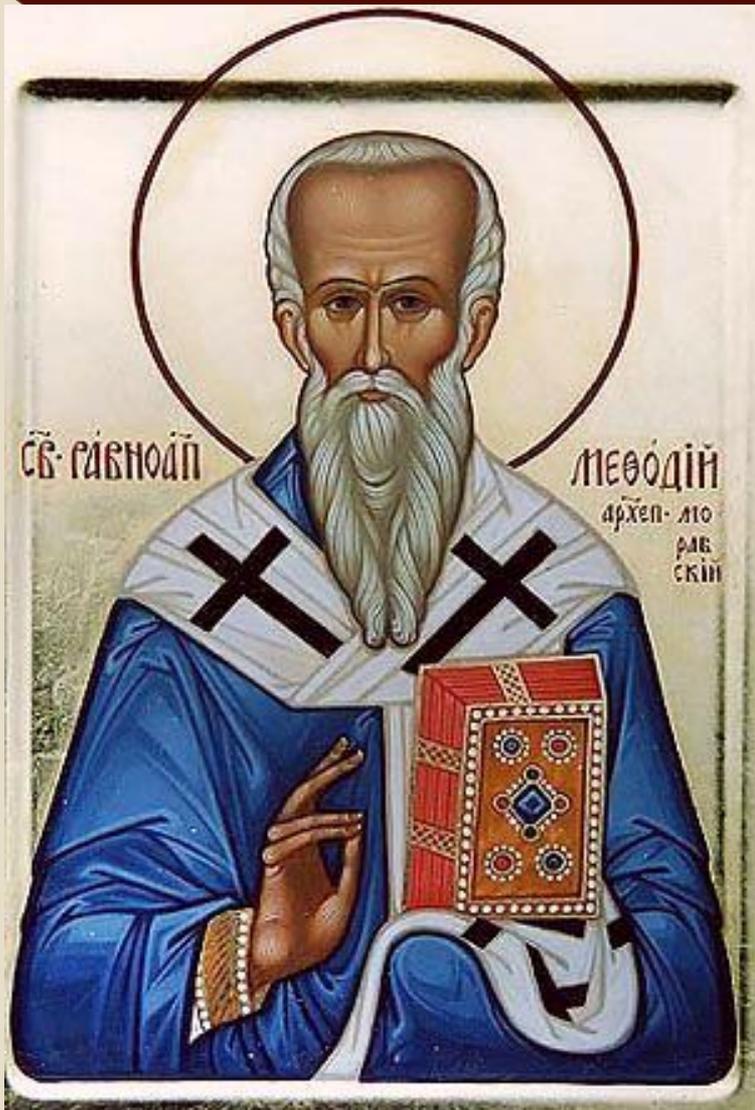
**24 мая**

**День славянской  
письменности и  
культуры**

# КИРИЛЛ И МЕФОДИЙ



# Кирилл, учитель Словенский



Методий  
Моравский





Святители  
Кирилл и Мефодий



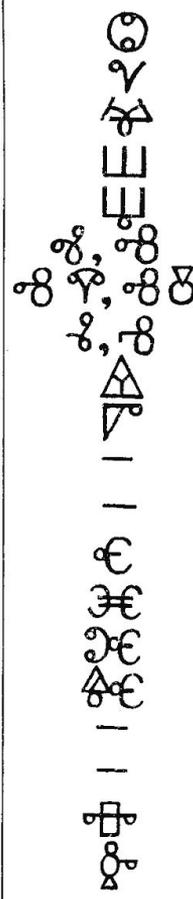
Святые  
Кирилл и Мефодий



Равноапостольные Мефодий и Кирилл

# Кириллическая азбука в сопоставлении с глаголицей

Кириллица				Буквы глаголицы
Буквы кириллицы X—XI вв.	Название букв	Звуковое значение	Число-вое значение	
А	азъ	[a]	1	
Б	букы	[b]	—	
В	вѣди	[v]	2	
Г	глаголи	[g]	3	
Д	добро	[d]	4	
Е	кста	[e]	5	
Ж	живѣте	[ж']	—	
З	зѣло	[д'з']	6	
И	земля	[z]	7	
Н	ижеи	[и]	8	
Н	иже	[и]	10	
Н	(г'ервь)	[г']	—	
К	како	[k]	20	
Л	людик	[л]	30	
М	мысанте	[m]	40	
Н	нашь	[n]	50	
О	онъ	[o]	70	
П	покои	[п]	80	
Р	ръци	[р]	100	
С	слово	[с]	200	
Т	твердо	[т]	300	
У	оукъ	[y]	(400)	
Ф	фрътъ	[ф]	500	
Х	хѣръ	[x]	600	

Кириллица				Буквы глаголицы
Буквы кириллицы X—XI вв.	Название букв	Звуковое значение	Число-вое значение	
Ω	отъ (омега)	[o]	800	
Ц	ци	[ц']	900	
Ч	чрък	[ч']	90	
Ш	ша	[ш']	—	
Щ	шта	[ш'т']	—	
Ъ	къръ	[ъ]	—	
Ы	къры	[ы]	—	
Ь	къръ	[ь]	—	
Ѧ	кять	[æ]	—	
—	—	[ʔy], [jy]	—	
—	—	[ʔa], [ja]	—	
—	—	[ʔe], [je]	—	
Ѣ	късь малкш	[ɛ]	(900)	
—	—	[ʔɛ], [jɛ]	—	
Ѥ	късь болкшш	[o]	—	
—	—	[ʔo], [jo]	—	
Ѧ	кш	[ke]	60	
Ѩ	кш	[pe]	700	
Ѧ	Ѧнта	[f]	9	
Ѧ	нжица	[и], [в]	400	

**А  
Б  
В**

**АЗЪ**

**БУКЫ**

**ВѢДИ**

[a]

[б]

[в]

**Я ЗНАЮ БУКВЫ**

Г  
Д  
Є

ГЛАГОЛИ

ДОБРО

ЮСТЬ

[г]

[д]

[e]

**СЛОВО – ЭТО ДОСТОЯНИЕ**

Ж	живѣте	[ж']
Ѹ, ҃, ҃	зѣло	[д'з']
҃	земля	[з]
Н	ижеи	[и]
І	иже	[и]
К	како	[к]
Л	людие	[л]

**ЖИВИТЕ, ТРУДЯСЬ УСЕРДНО,  
ЗЕМЛЯНЕ,  
И, КАК ПОДОБАЕТ ЛЮДЯМ**

**М  
Н  
О  
П**

**МЫСЛИТЕ**

[М]

**НАШЬ**

[Н]

**ОНЪ**

[О]

**ПОКОН**

[П]

**ПОСТИГАЙТЕ НАШЕ  
МИРОЗДАНИЕ**

**Р  
С  
Т**

**РКЦИ**

**СЛОВО**

**ТВРДО**

[p]

[c]

[t]

**НЕСИ ЗНАНИЕ УБЕЖДЕННО**

ОУ, Ѹ

Ф

Х

оукъ

фрътъ

хѣръ

[y]

[φ]

[x]

**ЗНАНИЕ – ДАР БОЖИЙ**

Ч	ци	[ц']
У	Уркъвъ	[ч']
Ш	ша	[ш']
Щ	шта	[ш'т']
Ъ	ѣръ	[ъ]
Ы, ЫН	ѣры	[ы]
Ь	ѣръ	[ь]

Ѧ	ѡтъ	[æ]
Ю	—	[ʲy], [jy]
Ѡ	—	[ʼa], [ja]
Ѣ	—	[ʼe], [je]
Ѥ	ѡсъ малыи	[ɛ]
Ѧ	—	[ʼɛ], [jɛ]
Ѩ	ѡсъ болыи	[ɔ]
Ѭ	—	[ʼɔ], [jɔ]

**ДЕРЗАЙ, ТОЧИ, ЧЕРВЬ,  
ЧТОБЫ СУЩЕГО СВЕТ ПОСТИЧЬ**

# АЗБУЧНОЕ ПОСЛАНИЕ

Азь буки веде.

Глаголь добро есте.

Живите зело, земля, и,  
иже како люди, мыслите  
нашъ онъ покой.

Рцы слово твердо –  
укъ фъреть херь.

Цы, черве, шта  
ъра юсь яти!

# ПОСЛАНИЕ К СЛАВЯНАМ

Я знаю буквы:

Письмо - это достояние.

Трудитесь усердно, земляне,

Как подобает разумным людям –

Постигайте мироздание!

Несите слово убежденно –

Знание – дар Божий!

Дерзайте, вникайте, чтобы

Сущего свет постичь!



**Памятник Кириллу и Мефодию  
на Славянской площади в Москве. 1992 год**





СВЯТЫМЪ РАВНОПОСТОВАНЫМЪ  
ПЕРВОУЧИТЕЛѢМЪ СЛОВЕНСКИМЪ  
МЕФѢДІЮ И КЪРІЛЛУ  
БЛАГОВАЩАА РУССІА

# **Гимн святым Кириллу и Мефодию, просветителям славян**

**Слава вам, братья, славян просветители,  
Церкви Славянской святые отцы!  
Слава вам, правды Христовой учителя,  
Слава вам, грамоты нашей творцы!**

**Будьте ж славянству звеном единения,  
Братья святые: Мефодий, Кирилл!  
Да осенит его дух примирения  
Вашей молитвой пред Господом сил!**